

外语学院

朝鲜（韩）语专业培养方案

专业代码：050209

专业名称：朝鲜（韩）语

所属学科：外国语言文学

一、培养目标

本专业培养德、智、体、美、劳全面发展，适应社会经济发展需要，具有扎实的外语基础和熟练的外语技能，较强的跨文化交流能力和创新精神，能从事国际商务、外交、外事、新闻、文化等领域工作的，具有国际视野和创新精神的高素质复合型朝鲜（韩）语人才。

学生毕业后经过五年的职业历练，能够通过主动学习、自我学习、终身学习来顺应社会经济发展和科技发展，能够较好地适应独立和团队工作环境，解决实际问题的能力与水平不断提高，优秀者能够成长为工作单位的业务骨干或中层管理干部。

本专业毕业预期达到以下目标：

培养目标 1：具有良好的思想道德素质、身心素质和专业素质。

培养目标 2：系统掌握外国语言文学学科及朝鲜（韩）语专业知识，了解学科前沿发展现状和趋势。

培养目标 3：具有国际化视野、扎实的专业基础和跨文化交流能力，能胜任国际贸易、国际经济合作及其他外事工作。

培养目标 4：语音、语调标准，具备扎实的朝鲜（韩）语基本功，具备较强的朝鲜（韩）语听、说、读、写、译等专业技能，掌握朝鲜（韩）语国家的历史、文化、政治、社会等知识。

培养目标 5：具有良好的中文基础和第二外语（英语）基本应用能力，能够熟练使用计算机应用技术。

培养目标 6：掌握国际经济贸易基本理论和国际商务知识，熟悉我国对外贸易和经济合作的方针政策及业务知识。

二、学分要求

1. 课程学分为 164 学分

| 课程类别 | 课程组 | 课程子模块 | 学分 |
|-----------------|--------|-------------|----|
| 通识课程 (10 学分) | 核心通识课程 | “四史”教育与国家治理 | 4 |
| | | 文化遗产与经典选读 | |
| | | 世界文明与全球视野 | |
| | | 文学修养与艺术鉴赏 | |
| | | 科技进步与科学精神 | |

| 课程类别 | 课程组 | 课程子模块 | 学分 |
|-----------------|--------------|--------|-----------|
| 通识课程 (10 学分) | 选修通识课程 | 美育 | 2 |
| | | 文学与写作 | 不低于 2 学分 |
| | | 文化与历史 | - |
| | | 哲学与心理学 | - |
| | | 社会科学 | - |
| | | 自然科学 | - |
| 通修课程 (60 学分) | 新生研讨课 | 新生研讨课 | 1 |
| | | 经济学专题 | - |
| | 政治理论与思想品德 | | 20 |
| | 英语 (18 学分) | 语言技能 | 不低于 10 学分 |
| | | 其他 | |
| | 体育与健康 | | 4 |
| | 数学 | C 类 | 4 |
| | 信息技术基础 | | 2 |
| | 经管法基础 (9 学分) | 经济类 | 不低于 2 学分 |
| | | 管理类 | |
| | | 法学类 | |
| 国际组织类 | | | |
| 职业发展与创新创业 | | 2 | |
| 专业课程 (94 学分) | 学科基础课程 | 必修课 | 64 |
| | | 选修课 | 12 |
| | 专业方向课程 | | 18 |

2. 暑期学校课程

要求修读不少于 2 门暑期学校课程

三、学制与授予学位

学制四年，实行学分制下的弹性学习年限，3—6 年内修满学分可以毕业。学生修满毕业所应取得的最低总学分为 192 学分，其中包括课程学分和实践教学学分，达到毕业要求后，发给毕业证书；其中符合国家学位条例学士学位授予条件的学生，授予文学学士学位¹。

四、毕业要求

4.1 素质要求

4.1.1 思想道德素质。努力学习马克思主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观和习近平新时代中国特色社会主义思想，确立在中国共产党领导下走中国特色社会主义

¹ 《对外经济贸易大学学士学位授予办法》学士学位授予条件要求主要课程平均积点达到 2.00。

道路、实现国家繁荣昌盛的共同理想和坚定信念。遵守宪法、法律和法规,遵守公民道德规范,遵守《高等学校学生行为准则》,遵守学校管理制度,具有良好的道德品质和文明习惯。倡导社会主义核心价值观,树立诚信意识,履约践诺,知行统一,培养良好的职业操守和职业道德,具备社会责任感和人文关怀意识。

4.1.2 身心素质。具有健康的体魄,体育达标。具有良好的心理素质、较强的自我控制和自我调节能力。

4.1.3 科学文化素质。具有一定的科学知识与科学素养;具备一定的文学、艺术素养和鉴赏能力;对传统文化与历史有一定了解。

4.1.4 专业素质。具有良好的专业素养,具备扎实的朝鲜(韩)语基础知识,掌握朝鲜(韩)语听、说、读、写、译的基本技能。

4.2 知识要求

4.2.1 基础知识。掌握朝鲜(韩)语语言知识、朝鲜(韩)语国家文学知识、朝鲜(韩)语国家国情知识。

4.2.2 工具知识。熟练使用计算机;熟练运用现代信息管理技术进行专业文献检索、数据处理、模型设计等;熟练使用专业数据库进行专业论文以及研究报告撰写。

4.2.3 专业知识。牢固掌握本专业基础知识、基本理论与基本技能。在掌握朝鲜(韩)语基础知识和朝鲜(韩)语国家国情知识的基础上,掌握国际经济贸易基本理论和国际商务知识,熟悉我国对外贸易和经济合作的方针、政策和业务知识。

4.2.4 创新创业与职业发展知识。了解创新创业与职业发展的相关知识。

4.3 能力要求

4.3.1 通识能力

具有良好的口头和书面表达能力、沟通能力;熟练使用计算机从事业务工作的能力;具备较强的英语阅读、听、说、写、译的能力;具有批判性思维能力;能够掌握有效的学习方法,主动进行终身教育和终身学习。了解相关专业知识和人文社会科学与自然科学基础知识,形成跨学科知识结构。

4.3.2 专业能力

具备朝鲜(韩)语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力、思辨能力,以及一定的研究能力,口译、笔译正确流畅,能独立承担国际贸易、国际经济合作及其他外事工作。

4.3.3 创新创业能力

具备创新精神、创业意识和创新创业能力。能够把握中国同朝鲜(韩)语国家交往的新发展、新趋势,具有专业敏感性,在激烈的市场竞争和国际竞争中敢于创新,善于创新。

4.3.4 职业发展与社会能力

拥有认识职业、收集信息、选择职业、自我分析、职业决策和设计职业发展的能力,并能对职业生涯进行合理科学的规划;能针对职业发展合理制定学习计划,具备适应职业未来发展需求的能力;具有运用已有知识经验对他人的心理状态、行为动机和意志做出推测和判断的社会认知能力;具备在社会更好生存以及与社会达到和谐状态所需的社交能力、处事能力、人际关系能力以及用道德规范约束自己的社会适应能力。

表 1. 毕业要求与培养目标支撑矩阵表

| 培养目标 毕业要求 | 培养目标 1 | 培养目标 2 | 培养目标 3 | 培养目标 4 | 培养目标 5 | 培养目标 6 |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 毕业要求 4.1.1 | H | L | L | L | L | L |
| 毕业要求 4.1.2 | H | L | L | L | L | L |
| 毕业要求 4.1.3 | H | H | M | H | M | M |
| 毕业要求 4.1.4 | H | H | H | H | M | H |
| 毕业要求 4.2.1 | M | H | H | H | M | L |
| 毕业要求 4.2.2 | L | L | M | L | H | M |
| 毕业要求 4.2.3 | M | H | H | H | H | H |
| 毕业要求 4.2.4 | L | L | H | H | M | M |
| 毕业要求 4.3.1 | M | M | L | H | H | H |
| 毕业要求 4.3.2 | M | H | H | H | H | H |
| 毕业要求 4.3.3 | L | M | H | H | M | H |
| 毕业要求 4.3.4 | M | L | L | L | L | L |

注：毕业要求与培养目标的支撑关系分别用“H”（高）、“M”（中）、“L”（弱）表示。
H 至少覆盖 80%，M 至少覆盖 50%，L 至少覆盖 30%。

五、主要课程

| 课程分类 | 课程代码 | 课程名称 | 学时 | 学分 | 学期 | 备注 |
|------|--------|--------------|-----|----|----|-----|
| 学科基础 | KOR101 | 基础朝（韩）语（一） | 224 | 14 | 1 | 必修课 |
| | KOR105 | 基础朝（韩）语（二） | 160 | 10 | 2 | 必修课 |
| | KOR213 | 基础朝（韩）语（三） | 160 | 10 | 3 | 必修课 |
| | KOR214 | 基础朝（韩）语（四） | 160 | 10 | 4 | 必修课 |
| | KOR301 | 朝（韩）语精读 | 96 | 6 | 5 | 必修课 |
| 专业方向 | KOR323 | 经贸应用文（朝、韩） | 32 | 2 | 5 | 必修课 |
| | KOR312 | 文学选读（朝、韩） | 96 | 6 | 6 | 必修课 |
| | KOR401 | 翻译理论与实践（朝译汉） | 32 | 2 | 6 | 必修课 |
| | KOR325 | 经贸谈判（朝、韩） | 32 | 2 | 6 | 必修课 |
| | KOR402 | 经贸文章选读（朝、韩） | 64 | 4 | 7 | 必修课 |
| | KOR403 | 翻译理论与实践（汉译朝） | 32 | 2 | 7 | 必修课 |
| 实验课 | KOR325 | 经贸谈判（朝、韩） | 32 | 2 | 6 | 必修课 |

六、毕业要求实现矩阵

表 2. 必修课程体系与毕业要求的关联度矩阵

| 课程性质 | 课程 | 毕业要求 4.1 | | | | 毕业要求 4.2 | | | | 毕业要求 4.3 | | | |
|----------|--------------|----------|-----|-----|-----|----------|-----|-----|-----|----------|-----|-----|-----|
| | | 1-1 | 1-2 | 1-3 | 1-4 | 2-1 | 2-2 | 2-3 | 2-4 | 3-1 | 3-2 | 3-3 | 3-4 |
| 学科基础必修课程 | 基础朝(韩)语(一) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 基础朝(韩)语(二) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 基础朝(韩)语(三) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 基础朝(韩)语(四) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 朝(韩)语会话(一) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 朝(韩)语会话(二) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 朝(韩)语会话(三) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 视听说(朝、韩)(一) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 视听说(朝、韩)(二) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 视听说(朝、韩)(三) | M | L | M | H | H | L | M | L | M | H | M | L |
| | 朝(韩)语精读 | M | L | H | H | H | L | H | L | M | H | M | L |
| | 朝(韩)语写作 | M | L | H | H | H | L | H | L | M | H | M | L |
| 专业方向必修课程 | 经贸应用文(朝、韩) | M | L | H | H | H | L | H | M | H | H | H | H |
| | 经贸谈判(朝、韩) | M | L | H | H | H | L | H | M | H | H | H | H |
| | 文学选读(朝、韩) | M | L | H | H | H | L | H | L | H | H | M | L |
| | 翻译理论与实践(朝译汉) | M | L | H | H | H | L | H | L | M | H | M | M |
| | 翻译理论与实践(汉译朝) | M | L | H | H | H | L | H | L | M | H | M | M |
| | 经贸文章选读(朝、韩) | M | L | H | H | H | L | H | M | H | H | H | H |
| 实验课 | (朝、韩)信息检索与处理 | M | M | H | H | H | L | H | H | H | H | H | H |
| | 经贸谈判(朝、韩) | M | L | H | H | H | L | H | H | H | H | H | H |
| | (朝、韩)口译实训 | M | L | H | H | H | L | H | H | H | H | H | H |
| | 新媒体(朝、韩)时事选读 | M | L | H | H | H | L | H | H | H | H | H | H |

根据课程对各项毕业要求的支撑强度分别用“H(高)、M(中)、L(弱)”表示。支撑强度的含义是指该课程覆盖毕业要求指标点的多寡,其中“H”至少覆盖80%，“M”至少覆盖50%，“L”至少覆盖30%。表中教学环节是指课程、实践环节、训练等。

七、实践教学环节

实践育人体系包括:军事理论及训练、实验(上机)模块、实习(实训)模块、论文(设计)

模块和科研创新实践活动模块；具体分布在教学环节和二课堂环节。

1. 实践教学学分为 28 学分

| 项目 | | 总学分 |
|------|----------|-----|
| 社会实践 | 军政训练 | 2 |
| | 社会调查 | 2 |
| | 其他实践 | 1 |
| 专业实习 | 认知实习 | 1 |
| | 岗位实习 | 4 |
| 实验课 | 独立开设的实验课 | 10 |
| | 课内实验 | |
| 劳动教育 | | 2 |
| 毕业论文 | | 6 |
| 合计 | | 28 |

(1) 学生必须完成学校要求的实践教学环节，取得相应学分。

(2) 军政训练由武装部通过军训、军事理论学习等方式安排。社会调查和其他实践活动由团委负责安排并考核。认知实习和岗位实习由学院负责安排并考核。

(3) 学生须在培养方案中完成共计 10 学分的实验课。可包含独立开设的实验课和课内实验。

(4) 学生须在教师的指导下，完成毕业论文并通过论文答辩。

(5) 学生必须取得 1 个讲座学分：参加不少于 5 次学院讲座活动，计 1 学分。

(6) 学生出国实习可同时认定为认知实习和岗位实习并取得相应学分。

2. 实验课程列表

| 开课学院 | 课程号 | 课程名 | 开课学期 | 学分（实验学分） |
|------|--------|--------------|------|----------|
| 外语学院 | KOR324 | （朝、韩）口译实训 | 6 | 2（2） |
| 外语学院 | KOR325 | 经贸谈判（朝、韩） | 6 | 4（2） |
| 外语学院 | KOR412 | 新媒体（朝、韩）时事选读 | 7 | 4（4） |
| 外语学院 | KOR413 | （朝、韩）信息检索与处理 | 7 | 2（2） |

八、专业教学计划

| 类别 | 课程代码 | 课程名称 | 学时 | 学分 | 开课学期 | 子组类别 |
|---------|--------|--------------|-----|----|------|------|
| 学科基础必修课 | KOR101 | 基础朝（韩）语（一） | 224 | 14 | 1 | |
| | KOR106 | 朝（韩）语会话（一） | 32 | 2 | 2 | |
| | KOR105 | 基础朝（韩）语（二） | 160 | 10 | 2 | |
| | KOR203 | 视听听说（朝、韩）（一） | 32 | 2 | 2 | |

| 类别 | 课程代码 | 课程名称 | 学时 | 学分 | 开课学期 | 子组类别 |
|------------------|-----------|--------------|-----|------|------|------|
| 学科基础必修课 | KOR215 | 朝(韩)语会话(二) | 32 | 2 | 3 | |
| | KOR213 | 基础朝(韩)语(三) | 160 | 10 | 3 | |
| | KOR204 | 视听说(朝、韩)(二) | 32 | 2 | 3 | |
| | KOR216 | 朝(韩)语会话(三) | 32 | 2 | 4 | |
| | KOR214 | 基础朝(韩)语(四) | 160 | 10 | 4 | |
| | KOR310 | 视听说(朝、韩)(三) | 32 | 2 | 4 | |
| | KOR301 | 朝(韩)语精读 | 96 | 6 | 5 | |
| | KOR317 | 朝(韩)语写作 | 32 | 2 | 7 | |
| | 学科基础必修课合计 | | | 1024 | 64 | |
| 学科基础选修课 | KOR208 | 朝(韩)语阅读(一) | 32 | 2 | 2 | |
| | KOR209 | 朝(韩)语阅读(二) | 32 | 2 | 3 | |
| | KOR210 | 朝(韩)语阅读(三) | 32 | 2 | 4 | |
| | KOR322 | 朝(韩)语语法 | 64 | 4 | 5 | |
| | KOR315 | 视听说(朝、韩)(四) | 32 | 2 | 5 | |
| | KOR309 | 朝鲜、韩国概况 | 32 | 2 | 6 | |
| | KOR408 | 视听说(朝、韩)(五) | 32 | 2 | 6 | |
| 学科基础选修课应选修 12 学分 | | | | | | |
| 专业方向必修课 | KOR323 | 经贸应用文(朝、韩) | 32 | 2 | 5 | |
| | KOR401 | 翻译理论与实践(朝译汉) | 32 | 2 | 6 | |
| | KOR325 | 经贸谈判(朝、韩) | 32 | 2 | 6 | |
| | KOR312 | 文学选读(朝、韩) | 96 | 6 | 6 | |
| | KOR403 | 翻译理论与实践(汉译朝) | 32 | 2 | 7 | |
| | KOR402 | 经贸文章选读(朝、韩) | 64 | 4 | 7 | |
| | 专业方向必修课合计 | | | 288 | 18 | |
| 实验课 | KOR324 | (朝、韩)口译实训 | 32 | 2 | 6 | |
| | KOR325 | 经贸谈判(朝、韩) | 32 | 2 | 6 | |
| | KOR412 | 新媒体(朝、韩)时事选读 | 64 | 4 | 7 | |
| | KOR413 | (朝、韩)信息检索与处理 | 32 | 2 | 7 | |
| | 实验课合计 | | | 160 | 10 | |